



TOCHKA, *ReBuild*



Maria Cifuentes Caruncho, *Despertar*

INVIDEO è un progetto AIACE sostenuto da:
Ministero per i Beni e le Attività Culturali, Direzione Generale per il Cinema;
Comune di Milano, **Provincia di Milano**, Settore Cultura e Beni Culturali.

INVIDEO si avvale anche del contributo e della collaborazione di:
EUNIC Milano; Forum Austriaco di Cultura a Milano; Goethe-Institut Mailand;
Pro Helvetia, Fondazione svizzera per la cultura; Istituto Svizzero; Institut français Milano;
Fondazione Cineteca Italiana; Spazio Oberdan; IED Milano; Amici di INVIDEO; FDLVLAB;
Ondavideo Pisa; Raggio Verde; Associazione CinemAlfa; e inoltre Eurohotel Milano;
Milano® Café; Pizzeria 40; Ristorante Lucca; Ristorante Rosy e Gabriele; Antica Focacceria
S. Francesco.

INVIDEO aderisce all'AFIC (Associazione Festival Italiani di Cinema) e fa parte del
Milano Film Network

Direzione: Romano Fattorossi, Sandra Lischi
Comitato di selezione e programmazione: Romano Fattorossi, Sandra Lischi, Elena
Marcheschi, Alessia Barzaghi, Annamaria Materazzini
Organizzazione generale e ospitalità: Alessia Barzaghi
Assistenti all'organizzazione: Annamaria Materazzini con Maria Francesca Codella

www.quarantotto.it

In copertina: *Polystyrene Dreams*, Jack Exton, 2012

INVIDEO 2013

video e cinema oltre

segnali luminosi

luminous signals



INGRESSO LIBERO

| Fabbrica del Vapore, Milano
30-31 ottobre/October 2013

| Spazio Oberdan, Milano
31 ottobre/October - 3 novembre/November 2013

| Istituto Europeo di Design - IED, Milano
31 ottobre/October, 4 novembre/November 2013



XXIII edizione
Mostra internazionale di video e cinema oltre

Segnali luminosi Colore, sogno, luce. Riflessioni sui grandi temi del nostro tempo ma soprattutto il gioco, le speranze, la sorpresa, stravaganti coreografie, curiose macchine del tempo, città musicali e caleidoscopiche, enigmi, il fascino dell'arte e della natura. Un gusto del gioco e del paradosso che ha caratterizzato le origini stesse delle arti elettroniche. Come se una capriola impegnativa e sorridente ci consentisse di oltrepassare la crisi e di reinventarci: almeno col pensiero, con l'immaginazione e con l'arte.

| Milano® Café via Procaccini, 37 - Milano
30 ottobre dalle 19.00

| Fabbrica del Vapore via Procaccini, 4 - Milano
30 ottobre dalle 18.00 alle 19.00
31 ottobre dalle 17.00 alle 19.00

| Spazio Oberdan, Sala Alda Merini viale Vittorio Veneto, 2 - Milano
31 ottobre dalle 21.00 alle 23.45
1 novembre dalle 15.30 alle 23.45
2 novembre dalle 10.30 alle 23.45
3 novembre dalle 15.30 alle 23.45

| Istituto Europeo di Design - IED via Sciesa, 4 - Milano
31 ottobre dalle 15.00 alle 17.00
4 novembre dalle 10.00 alle 12.00

INGRESSO LIBERO

È vietato entrare in sala a proiezione iniziata
È vietata qualunque forma di registrazione preventivamente non autorizzata
Il programma potrà subire variazioni per causa di forza maggiore

Per informazioni
Tel. 0276115394
info@mostrainvideo.com
www.mostrainvideo.com

mercoledì
30 OTTOBRE

- 18.00 | Fabbrica del Vapore**
TV Crashing, Giacomo Verde
▶ performance omaggio a Nam June Paik di Giacomo Verde
- 19.00 | Milano® Café**
Opening Party con IED Milano
▶ proiezioni da INVIDEO e IED-Video Design // DJ set di IED-Sound Design

giovedì
31 OTTOBRE

- 15.00 | Istituto Europeo di Design - IED**
Michaël Gaumnitz – Dalla cucina al documentario di creazione
▶ *Lectio magistralis*
ingresso libero fino a esaurimento posti
prenotazione: info@mostrainvideo.com/tel. 0276115394
- 17.00 | Fabbrica del Vapore**
Dal cinema sperimentale alla videoarte
▶ incontro a cura di Sandra Lischi
ingresso riservato agli iscritti al workshop *Una storia del cinema. Visioni e incontri sul cinema sperimentale*
- 21.00 | Spazio Oberdan**
Sipario americano
This is a History of New York, Jem Cohen, Stati Uniti, 1988, 23'
- 21.30 | Autunno Americano: Evento** *La videoarte compie 50 anni*
▶ incontro con Marco Maria Gazzano e proiezioni di opere di Nam June Paik

venerdì
1 NOVEMBRE

- 15.30 | Spazio Oberdan**
Sipario americano
Sunstone, Ed Emshwiller, Stati Uniti, 1979, 2'57"
Slam dance, Rafael Moñtanez Ortiz, Stati Uniti, 1994, 8'
Three Transitions, Peter Campus, Stati Uniti, 1973-74, 4'53"
- 15.45 | Evento** *La storia tra documentario e animazione: Michaël Gaumnitz*
▶ proiezione e incontro con l'autore
Premier Noël dans les tranchées, Michaël Gaumnitz, Francia, 2005, 52'
- 16.45 | Selezione internazionale**
Memoria Caronia, Giacomo Verde, Italia, 2013, 6'30"
Das, was bleibt, Liv Scharbatke, Germania, 2012, 5'12"
▶ interviene l'autrice
Bajo la almohada, Isabel Herguera, Spagna, 2012, 8'25"
The Back Room, Mirjam Baker, Michael Kren, Austria, 2011, 5'55"
▶ interviene Mirjam Baker

sabato
2 NOVEMBRE

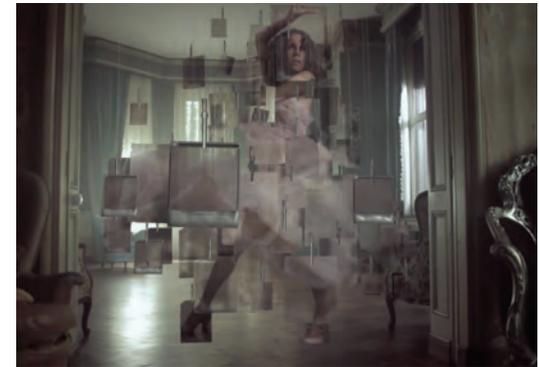
- 17.15 | Evento** *La videoscrittura di sé: Caterina Klusemann*
Ima, Caterina Klusemann, Stati Uniti-Germania-Italia, 2001, 58'
- 18.15 | Evento** *Omaggio a Paolo Rosa*
▶ intervengono Fabio Cirifino e Leonardo Sangiorgi
Facce di festa, Armando Bertacchi, Fabio Cirifino, Gianni Rocco, Paolo Rosa, Leonardo Sangiorgi, Italia, 1980, 60'
- 21.00 | Evento** *La storia tra documentario e animazione: Michaël Gaumnitz*
▶ proiezione e incontro con l'autore
Seuls contre Hitler, Michaël Gaumnitz, Francia, 2012, 52'
- 22.15 | Selezione Internazionale**
Nation for Two, Chaja Hertog, Nir Nadler, Olanda, 2012, 15'48"
Requiem 2019, Rutger Hauer, Sil van der Woerd, Danimarca, 2011, 4'
The Silk Silence of the Wild Cotton Candy, Nina Caspari, Belgio-Germania, 2012, 9'45"
ReBuild, TOCHKA – Monno Kazue & Nagata Takeshi, Giappone, 2012, 5'30"
▶ intervengono gli autori
Sonata, Nadia Micault, Francia, 2013, 13'
Hypnosia – A Dreamlike Movie, Harald Schleicher, Germania, 2013, 14'25"
Si j'étais un homme, Margot Reumont, Belgio, 2013, 5'05"
L'arte attraverso una mela, Federico Monzani, Italia, 2012, 1'
▶ interviene l'autore
Small Trip in an Image of the Time, Lino Strangis, Italia, 2013, 4'07"
Shunpo, Steven Briand, Francia, 2012, 4'24"
- 10.30 | Spazio Oberdan**
Seminario Archivi e cineteche: la sfida del digitale
▶ intervengono Cinémathèque de Lausanne, Cineteca Italiana, Home Movies, La Camera Ottica, Milano Film Network e Coordinamento Festival Svizzeri
The Art of Super-8: The Analogic Revolution, Camillo Valle, Italia, 2013, 22'
- 15.30 | Spazio Oberdan**
Sipario americano
Chott el-Djerid, Bill Viola, Stati Uniti, 1979, 28'
- 16.00 | Selezione Internazionale**
La macchina del tempo – Zuppa sinfonica pisana di attimi e secoli, Lorenzo Garzella, Italia, 2011, 6'30"
Solitude in Year Zero, Jan Ijäs, Finlandia, 2012, 3'06"
Lisboa Orchestra, Guillaume Delaperriere, Francia, 2012, 12'
Der Doppelgänger, Bernard Gigounon, Belgio, 2012, 6'04"
Petite Histoire des Plateaux abandonnés, Rà Di Martino, Italia, 2012, 8'23"
Solar Sight II, Lawrence Jordan, Stati Uniti, 2012, 10'
La isla de los Muertos, Vuk Jevremovic, Spagna, 2013, 8'

domenica
3 NOVEMBRE

- 17.00 | Evento** *Focus sull'École nationale supérieure des Arts Décoratifs - ENSAD*
▶ interviene François Darrasse, docente di Cinema d'animazione
Momentum, Naimé Perrette, Francia, 2012, 9'23"
La maison d'Olga, Morgane Le Pecon, Francia, 2012, 5'30"
Le 12ème homme, Thomas Pons, Francia, 2012, 8'57"
Luna Ilena, Gervaise Zeline, Francia, 2012, 5'45"
Otop, Luca Fiore, Francia, 2012, 5'27"
- 18.00 | Selezione internazionale**
Default, Marcantonio Lunardi, Italia, 2012, 2'52"
Le livre des morts, Alain Escalle, Francia, 2012, 35'
Romance, Georges Schwizgebel, Svizzera-Canada, 2011, 7'
The Search for Inspiration Gone, Ashley Michael Briggs, Gran Bretagna, 2012, 8'40"
The Course of Things, collectif fact – Annelore Schneider & Claude Pignet, Svizzera-Gran Bretagna, 2012, 10'
▶ intervengono gli autori
- 21.00 | Selezione internazionale**
Solipsist, Andrew Huang, Stati Uniti, 2012, 10'09"
Coriolis, Milja Viita, Finlandia-Berlin, 2013, 13'48"
La chronophotographie, Chaab Mahmoud, Francia, 2012, 6'
Despartar, Maria Cifuentes Caruncho, Francia, 2012, 4'23"
▶ interviene l'autrice
Polystyrene Dreams, Jack Exton, Gran Bretagna, 2012, 10'16"
- 21.45 | Evento** *La videoscrittura di sé: Caterina Klusemann*
▶ proiezioni e incontro con l'autrice
Georg, Caterina Klusemann, Germania-Italia, 2007, 72'
Anticipazioni inedite dall'ultimo film
- 15.30 | Spazio Oberdan**
Sipario americano
Art of Memory, Woody Vasulka, Stati Uniti, 1987, 36'25"
- 16.00 | Selezione internazionale**
Greek Crisis Lexicon, Yiorgos Nalpantidis, Grecia, 2012, 6'31"
Storia, Gérard Cairaschi, Francia, 2013, 6'45"
20Hz, Semiconductor – Joe Gerhardt & Ruth Jarman, Gran Bretagna, 2011, 5'
Things Fold Into Themselves, Arttu Nieminen, Finlandia, 2013, 6'
- 16.30 | Evento** *La storia tra documentario e animazione: Michaël Gaumnitz*
1946, Automne Allemand, Michaël Gaumnitz, Francia, 2009, 78'

lunedì
4 NOVEMBRE

- 18.00 | Evento** *Video ritratti di artisti: Michele Di Salle*
▶ proiezione e incontro con l'autore
I AM, Italia, 2013
Ana Teresa Fernandez, 25'
Estratti da: *Francesco De Grandi; Bobby Borderline; Cat Zaza; Forlane 6 Studio*
- 19.00 | Premio Under35**
▶ premiazione e proiezione dei video vincitori
- 21.00 | Evento** *Videomusica italiana. Occhi tagliati che danzano*
▶ selezione curata e presentata da Giacomo Ravesi
- 22.15 | Selezione internazionale: corpi, luci, paesaggi**
Nation for Two, Chaja Hertog, Nir Nadler, Olanda, 2012, 15'48"
Romance, Georges Schwizgebel, Svizzera-Canada, 2011, 7'
Despartar, Maria Cifuentes Caruncho, Francia, 2012, 4'23"
Solipsist, Andrew Huang, Stati Uniti, 2012, 10'09"
Petite Histoire des Plateaux abandonnés, Rà Di Martino, Italia, 2012, 8'23"
Things Fold Into Themselves, Arttu Nieminen, Finlandia, 2013, 6'
- 10.00 | Istituto Europeo di Design - IED**
Giacomo Ravesi - Occhi tagliati che danzano. Forme sperimentali della videomusica italiana degli anni Duemila
▶ *Lectio magistralis*
ingresso libero fino a esaurimento posti
prenotazione: info@mostrainvideo.com/tel. 0276115394



Fabio d'Orta, *Brucero per te*